

ANSMANN



CHARGING INDICATOR
MICRO-USB INPUT
USB CABLE

BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

BASIC IV



DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

DE
Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu sind den autorisierten Fachhandel oder ein Servicezentrum des Herstellers wenden.
HINWEISERKLÄRUNG
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:
● = Information | Nützliche Zusatz-Informationen
⚠ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden
⚡ = Warnung | Achtung - Gefährdung!
Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen
ALLGEMEINES
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.
Vor Inbetriebnahme des Produktes die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.
Nicht wertvolle Familiengegenstände und andere wertvolle Gegenstände mit diesem Produkt betreiben oder an dieses Produkt anschließen.
Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesteller aufbewahren.
Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.
Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die jeweiligen Landespezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.
Das Produkt dient zum Laden von 1-4 NiMH-Akkus der Größen Mignon AA / Micro AAA mit handelsüblichen Kapazitäten. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung ausserhalb dieser Information stellt nicht die bestimmungsgemäße, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden. Wenn sie über die sichere Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Vor der Verwendung des Ladegerätes alle

ner la pile défectueuse.

⚡ Le produit correspond à la classe de protection III et fonctionne ainsi sur une plage de tension non dangereuse.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Ne charger que des piles rechargeables NiMH

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Ne charger le produit que dans des piles fermées, au sec et vides, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ni jamais insérer des piles non rechargeables (par ex. alcalines ou lithium)!

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid

Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät und am Akku beachten. Akku immer in der korrekten Polarität (+ und -), wie im Ladefach abgebildet einsetzen.
Akkus vor dem Aufladen auf Beschädigungen prüfen. Sollten Beschädigungen vorhanden sein, das Produkt nicht mit einem defekten Akkus in Betrieb nehmen. Defekten Akku entsorgen.
Das Produkt entspricht der Schutzklasse III und arbeitet somit in einem ungefährlichen Spannungsbereich.
Niemand in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.
Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
Nur wiederaufladbare NiMH-Akkus laden. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.
Auslaufende Batterie-/Akkufflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Niemals nicht wiederaufladbare Batterien (z.B. Alkaline oder Lithium) einlegen! Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

⚡ ALLGEMEINE HINWEISE
Nicht wertvolle Familiengegenstände oder andere wertvolle Gegenstände mit diesem Produkt nicht öffnen oder modifizieren. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

BEDIENUNG
1. Legen Sie jeden Akku polrichtig entsprechend der Gravur im Ladefach ein.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem beiliegenden USB-Kabel.
3. Schließen Sie das USB-Kabel an einer beliebigen USB-Stromversorgungsquelle (z.B. Netzteil, Powerbank, PC) an.
4. Die Ladeanzeige leuchtet rot, es beginnt eine zeitgesteuerte Aufladung. Während eines vollständigen Ladevorgangs sollten Sie keine weiteren Akkus einlegen, da in diesem Fall eine vollständige Aufladung nicht sichergestellt werden kann.
5. Nach ca. 18 Stunden wird der Ladevorgang automatisch beendet und die Ladeanzeige erlischt. Jeder Akku wurde vollständig aufgeladen.
6. Entnehmen Sie jeden Akku und trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es erneut verwenden. Ohne Unterbrechung der Stromversorgung (zurücksetzen des Timers) ist kein erneuter Ladevorgang möglich.

⚠ Hinweise: Der Timer schaltet Akkus vor schädlicher Überladung. Er wurde so gewählt, dass alle handelsüblichen NiMH AAA/AA Akkus vollständig aufgeladen werden.

⚠ TECHNISCHE DATEN
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2.4A
Output: 1-4x 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4x 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Max. ladefähige Kapazität: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

⚠ CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

⚠ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG:
Die Verpackung sortieren entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorkündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

● = Información | Informaciones prácticas adicionales

⚡ = Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ = Aviso | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

GENERALIDADES
Este producto cumple las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad para su empleo en condiciones normales de uso.

Antes de la puesta en servicio del producto leer íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Leer igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guardar las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

En caso de no observar las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y contraerse peligrosas heridas que afectarían al usuario y a otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto siempre observar las leyes y directivas específicas de los países de otros países.

El producto sirve para cargar acumuladores 1-4 NiMH de los tamaños mignon AA / Micro AAA de las capacidades habituales. El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizar que no jueguen con el producto o el embalaje.

Antes de emplear el dispositivo de carga observe todas las instrucciones e indicaciones relativas a la seguridad que se encuentran en el dispositivo y el acumulador.

Coloque los acumuladores siempre con la polaridad correcta (+ y -), según se ilustra en el compartimento de pilas que

no sean recargables (por ejemplo, pilas alcalinas o de litio)!

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio. El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

⚡ INDICACIONES GENERALES
No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio autorizado o por una persona cualificada de modo semejante.

Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimiento del conector, nunca tirando del cable.

MANEJO
1. Coloque cada acumulador en el compartimento de carga con la polaridad correcta de acuerdo al grabado.

2. Conecte el dispositivo de carga con el cable USB adjunto.

3. Conecte el cable USB a cualquier fuente de corriente USB (por ejemplo, bloque de alimentación, powerbank, PC).

4. La señalización de carga de cada acumulador se ilumina en rojo y entonces comienza la carga cronológicamente controlada. Durante un proceso de carga no debería colgar ningún acumulador ya que, en ese caso, no podría garantizarse la carga completa.

5. Tras unos 18 horas concluye automáticamente el proceso de carga y la señalización de carga de cada acumulador se ilumina en verde para indicar que la carga es completa.

6. Tome todos los acumuladores y separe el dispositivo de carga del suministro de corriente antes de emplearlo de nuevo. Sin interrupción del suministro de corriente (reestablecimiento del temporizador) no es posible iniciar un nuevo proceso de carga.

⚡ Indicación: el temporizador protege los acumuladores de la sobrecarga nocturna. Se ha elegido de tal modo que todos los acumuladores NiMH AA/AAA habituales se cargan completamente.

DATOS TÉCNICOS
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2.4A
Output: 1-4x 1,2V DC 200mA (mignon AA) / 1-4x 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Máx. capacidad de carga: mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

⚠ CE El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

⚠ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN:
Eliminar el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Eliminar el producto ya inservible observando las prescripciones legales.

El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

⚠ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD
Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños materiales que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

EN
Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service centre of the manufacturer.
EXPLANATION OF NOTES
Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:
● = Information | Useful additional information
⚠ = Note | The note warns you of possible damage of all kinds
⚡ = Warning | Attention - Danger!
May result in serious injury or death

GENERAL
These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.
Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for any additional rechargeable batteries which the product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The product is used for charging 1-4 NiMH AA / AAA rechargeable batteries with standard capacities. The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Observe all information and safety instructions on the charger and on the rechargeable batteries before using the charger.

Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and -) as shown in the charge slot.

Check rechargeable batteries for damage before charging. If there is damage, do not use the product with a defective battery. Dispose of defective rechargeable battery.

⚡ The product is categorised as protective class III and thus operates with a non-hazardous voltage range.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Charge only rechargeable NiMH batteries. Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION
Never use non-rechargeable batteries (e.g. alkaline or lithium)!

Do not use while still in the packaging. Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Retirar todas as peças de embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através de endereço de assistência técnica.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

● = Informação | Informações adicionais úteis
⚠ = Indicação | Esta indicação avisa sobre possíveis perigos de qualquer tipo

⚡ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

INFORMAÇÃO GERAL
O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação ou directivas específicas de cada país.

O produto é utilizado para carregar 1-4 baterias NiMH de tamanhos Mignon AA / Micro AAA, com capacidades disponíveis comercialmente. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora do âmbito doméstico, como comércio, ou que possa provocar danos materiais ou pessoais, não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conhecem os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Mantem as crianças afastadas do produto e de sua embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o produto ou com a embalagem.

Antes de utilizar o carregador, considere todas as instruções e indicações de segu-

Do not use in the rain or in damp areas.

GENERAL INFORMATION
Do not throw or drop
Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.

OPERATION
1. Insert each rechargeable battery with the correct polarity as shown by the marking in the charge bay.
2. Connect the charger with the USB cable provided.
3. Connect the USB cable to any USB power source (e.g. mains adapter, powerbank, PC).

4. The charge indicator for each battery illuminates in red and the timer-controlled charge process begins. You should not insert any additional rechargeable batteries while the charge process is running as full charging cannot then be assured.

5. After ca. 18 hours the charge process ends automatically and the charge indicator extinguishes. Each battery has been fully charged.

6. Remove the batteries and disconnect the charger from the power supply before using it again. It is not possible to start a new charging process without disconnecting the charger from the power supply (= timer reset!).

⚠ Note: The timer protects the rechargeable batteries from damaging over-charging. It has been set such that all standard NiMH AA / AAA rechargeable batteries can be fully charged.

⚠ TECHNICAL DATA
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2.4A
Output: 1-4x 1,2V DC 200mA (AA) / 1-4x 1,2V DC 100mA (AAA)
Max. charge capacity: AA 3000mAh / AAA 1500mAh

⚠ CE The product complies with the requirements from the EU directives.

⚠ ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.
Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions.

The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

⚠ LIABILITY DISCLAIMER
The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR
Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi et sur l'emballage :

● = Information | Informations supplémentaires utiles
⚠ = Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚡ = Attention | Attention - Danger | Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

GÉNÉRAL
Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

Retirar todas as peças de embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através de endereço de assistência técnica.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

● = Informação | Informações adicionais úteis
⚠ = Indicação | Esta indicação avisa sobre possíveis perigos de qualquer tipo

⚡ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

INFORMAÇÃO GERAL
O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação ou directivas específicas de cada país.

O produto é utilizado para carregar 1-4 baterias NiMH de tamanhos Mignon AA / Micro AAA, com capacidades disponíveis comercialmente. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora do âmbito doméstico, como comércio, ou que possa provocar danos materiais ou pessoais, não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

⚠ INDICACIONES DE SEGURANÇA GERAIS
Este produto puede ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conhecem os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Mantem as crianças afastadas do produto e de sua embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o produto ou com a embalagem.

Antes de utilizar o carregador, considere todas as instruções e indicações de segu-

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

Le produit sert au chargement de 1-4 piles NiMH de taille Mignon AA / Micro AAA avec des capacités courantes. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Avant d'utiliser le chargeur, respectez toutes les instructions et consignes de sécurité sur le chargeur et sur la pile.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Ne charger que des piles rechargeables NiMH

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Ne charger le produit que dans des piles fermées, au sec et vides, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION
Ni jamais insérer des batteries recarregáveis (par ex. alcalinas ou lítio)!

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

⚠ INDICACIONES GERAIS
Ni abrir ni modificar el producto! Los trabajos de reparación deben ser realizados por fabricantes o por un técnico de servicios autorizados o por un/a persona igualmente cualificada.

Desligar o aparelho da alimentação de corrente apenas puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

OPERAÇÃO
1. Introduza cada bateria com a polaridade correcta, de acordo com a gravura no compartimento de carga.
2. Ligue o carregador com o cabo USB incluido.
3. Ligue o cabo USB a qualquer fonte de energia USB (por exemplo, adaptador CA, Powerbank, PC).

4. O indicador de carga para cada bateria acende-se em cor vermelha e inicia-se um processo de carga temporizada. Não deve introduzir quaisquer outras baterias enquanto estiver a carregar, pois neste caso não é possível garantir carga completa.

5. Após aproximadamente 18 horas, o processo de carregamento é automaticamente terminado e o indicador de carregamento apaga-se. Cada bateria foi totalmente carregada.

6. Remova cada bateria e desligue o carregador da fonte de alimentação antes de o utilizar novamente. Sem interromper a alimentação elétrica (= reiniciar o temporizador), não é possível um novo processo de carregamento.

⚠ Nota: O temporizador protege as baterias recarregáveis contra a sobrecarga prejudicial. Foi selecionado para esse fim um temporizador cuja duração é ajustada para assegurar o carregamento completo de todas as baterias NiMH AA/AAA comercialmente disponíveis.

As informācijas daļes šīs instrukcijas ir paredzētas operācijai, kas jāpabeidz pēc savas prēvi. Neizmantojiet šīs instrukcijas, ja jūs nespējat veikt šīs instrukcijas. Izmantojiet šīs instrukcijas, ja jūs nespējat veikt šīs instrukcijas. Izmantojiet šīs instrukcijas, ja jūs nespējat veikt šīs instrukcijas. Izmantojiet šīs instrukcijas, ja jūs nespējat veikt šīs instrukcijas. Izmantojiet šīs instrukcijas, ja jūs nespējat veikt šīs instrukcijas. Izmantojiet šīs instrukcijas, ja jūs nespējat veikt šīs instrukcijas.

Support a energía térmica. Ni los responsabilizamos de errores de impresión.

SV
<p>Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte sättas i drift. Kontakta oss full auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens servicecentral.</p> <p>FÖRKÄRLING AV ANVISNINGAR</p> <p>Beakta följande symboler och signaler som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:</p> <ul style="list-style-type: none">i - Information Nyttigt extrainformation O - Obs! Denna anvisning varnar för alla typer skador A - Varning! Se upp - farol Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall <p>ALLMÄNT</p> <ul style="list-style-type: none">i Om här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsäkring av produkten. <p>Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för eftertänkliga innehåvare.</p> <p>Genomgå användnings- och säkerhetsanvisningarna i detta beaktas kan detta leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.</p> <p>Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika regler och föreskrifter.</p>

● Produkter avsedda för laddning av 1-4 NiMH-batterier av störelkarna AA/Micro AAA/Micro AAA med vanliga kapaciteter. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hus/hällset och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

● Produkter avsedda för laddning av 1-4 NiMH-batterier av störelkarna AA/Micro AAA med vanliga kapaciteter. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hus/hällset och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

● Produkter avsedda för laddning av 1-4 NiMH-batterier av störelkarna AA/Micro AAA med vanliga kapaciteter. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hus/hällset och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen. Innan du använder laddaren ska du läsa

igenom all information och alla säkerhetsanvisningar på laddaren och på batteriet. Batteriet ska också sättas i med rätt polaritet (+ och –) så som visas på laddningsfacket.

Kontrollera att batterierna inte är skadade innan du laddar dem. Om du upptäcker skador ska du inte använda batterierna i produkten. Bortskaffande av de defekta batterierna.

◆ Produktet överensstämmer med skyddsklass III och arbetar därmed inom ett ofarligt spänningsintervall.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Ladda endast laddningsbara NiMH-batterier

Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

⊞ Ladda produkten endast i stångda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Läckande batterivätska kan orsaka frötskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

⊞ Ladda produkten endast i stångda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Läckande batterivätska kan orsaka frötskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Sätt aldrig i ej uppladdningsbara batterier (t.ex. alkaliska batterier eller litiumbatterier)!

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknade.

Använd inte i regn eller i våtrum.

⊞ **ALLMÄN INFORMATION**
Kasta inte eller tappa inte produkten
Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbetet får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktnas hus, aldrig i produktens eller i laddarens öppningar.
Användning
1. Läggi i varje batteri med rätt polaritet i enlighet med märkningarna på laddningscellen.
2. Anslut laddaren med medföljande USB-kabel.
3. Anslut USB-kabeln till valfri USB-störmsförsyningskälla (t.ex. nätdel, Powerbank, PC).
4. Laddningsindikeringen för varje batteri lyser rött, den tillståndsljuddiod börjar blinka. Sätt in i varje batteri medan laddning pågår eftersom fullständig laddning i så fall inte längre kan säkerställas.
5. Efter ca. 18 timmar avslutas laddningen automatiskt och laddningsindikeringen släcker. Alla batterier har laddats fullständigt.
6. Ta ut alla batterier och kontakta laddaren från strömförsörjningen innan du bryter den ut igen. Du får inte att genomföra en ny laddning utan att strömförsörjningen avslutas (t.ex. återladdning av timern).

⊞ **Obs:** Timern skyddar batterierna mot skadlig överladdning. Den har ställts in så att alla valbara NiMH AA/AAA-batterier laddas helt.
TEKNISKA DATA
Input: USB 5 V DC, min. 1 A / max. 2,4 A
Output: 1-4 x 1,2 V DC 200 mA (Mignon AA) / 1-4 x 1,2 V DC 100 mA (Micro AAA)
Max. laddningskapacitet: Mignon AA 3000 mAh / Micro AAA 1500 mAh
⊞ **DC** Produktet överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.
⊞ **MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING**
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningcentral.
Avfallshanterar den uttjätta produkten enligt gällande föreskrifter.
⊞ Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanlig hushållsavfall inom EU. Använd återanvändnings- och samlingsstationer i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjätta elektriska produkter eller på en särskilt utsett samlingsstation.
⊞ På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

⊞ **ANSVARSFÖRSKRIVNING**
Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller personskador som uppstår till följd av felaktig hantering/ användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.
Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

IT
<p>Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integre. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.</p> <p>SPERAZIONE DELLE INDICAZIONI</p> <p>Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:</p> <ul style="list-style-type: none">i - Informazione! Utili informazioni aggiuntive O - Nota! Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo. A - Avvertimento! Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali. <p>GENERALITÀ</p> <ul style="list-style-type: none">i Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto. Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericolosi lesioni per l'utente e altre persone. Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione. Il prodotto serve per ricaricare 1-4 batterie NiMH del tipo Mignon AA / Micro AAA con la capacità usuale. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo. Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza riportate sul caricatore e sulla batteria.

⊞ **Tedoksi** Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊞ **Huomautus!** Tämä huomautus varoittaa kaikentä ympäristöä mahdollista vahingoista
⊞ **Vaaroitus!** Huomautus - vaara! Voi olla vakavain tapaturmin tai kuoleman
YLEISTÄ
⊞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeät tiedot ja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luota käyttöohjeen huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Luo myös niiden sisältämien tärkeimpien ohjeiden, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteenseen. Säilytä käyttöohjeet vähempää käyttöä tai seuraavaa ostmista varten.
⊞ Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteenseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkautua. Käyttöohjeet perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttöohjeissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.
⊞ Tuote on tarkoitettu 1-4 AA/AAA-koon NiMH-akun lataamiseen yleisimmillä kapasiteetilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttöön käyttöolosuhteissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainitun tarkoituksen katsotaan mitättömäksi. Tuote ei sovelleta teknisten ohjeiden ja valmistaja vastuuvahtona. Valmistaja vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määrätystenvastaisesta käytöstä.

⊞ **Tedoksi** Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊞ **Huomautus!** Tämä huomautus varoittaa kaikentä ympäristöä mahdollista vahingoista
⊞ **Vaaroitus!** Huomautus - vaara! Voi olla vakavain tapaturmin tai kuoleman
YLEISTÄ
⊞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeät tiedot ja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luota käyttöohjeen huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Luo myös niiden sisältämien tärkeimpien ohjeiden, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteenseen. Säilytä käyttöohjeet vähempää käyttöä tai seuraavaa ostmista varten.
⊞ Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteenseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkautua. Käyttöohjeet perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttöohjeissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.
⊞ Tuote on tarkoitettu 1-4 AA/AAA-koon NiMH-akun lataamiseen yleisimmillä kapasiteetilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttöön käyttöolosuhteissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainitun tarkoituksen katsotaan mitättömäksi. Tuote ei sovelleta teknisten ohjeiden ja valmistaja vastuuvahtona. Valmistaja vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määrätystenvastaisesta käytöstä.

⊞ **Tedoksi** Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊞ **Huomautus!** Tämä huomautus varoittaa kaikentä ympäristöä mahdollista vahingoista
⊞ **Vaaroitus!** Huomautus - vaara! Voi olla vakavain tapaturmin tai kuoleman
YLEISTÄ
⊞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeät tiedot ja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luota käyttöohjeen huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Luo myös niiden sisältämien tärkeimpien ohjeiden, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteenseen. Säilytä käyttöohjeet vähempää käyttöä tai seuraavaa ostmista varten.
⊞ Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteenseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkautua. Käyttöohjeet perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttöohjeissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.
⊞ Tuote on tarkoitettu 1-4 AA/AAA-koon NiMH-akun lataamiseen yleisimmillä kapasiteetilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttöön käyttöolosuhteissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainitun tarkoituksen katsotaan mitättömäksi. Tuote ei sovelleta teknisten ohjeiden ja valmistaja vastuuvahtona. Valmistaja vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määrätystenvastaisesta käytöstä.

⊞ **Tedoksi** Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊞ **Huomautus!** Tämä huomautus varoittaa kaikentä ympäristöä mahdollista vahingoista
⊞ **Vaaroitus!** Huomautus - vaara! Voi olla vakavain tapaturmin tai kuoleman
YLEISTÄ
⊞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeät tiedot ja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luota käyttöohjeen huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Luo myös niiden sisältämien tärkeimpien ohjeiden, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteenseen. Säilytä käyttöohjeet vähempää käyttöä tai seuraavaa ostmista varten.
⊞ Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteenseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkautua. Käyttöohjeet perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttöohjeissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.
⊞ Tuote on tarkoitettu 1-4 AA/AAA-koon NiMH-akun lataamiseen yleisimmillä kapasiteetilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttöön käyttöolosuhteissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainitun tarkoituksen katsotaan mitättömäksi. Tuote ei sovelleta teknisten ohjeiden ja valmistaja vastuuvahtona. Valmistaja vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määrätystenvastaisesta käytöstä.

⊞ **Tedoksi** Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊞ **Huomautus!** Tämä huomautus varoittaa kaikentä ympäristöä mahdollista vahingoista
⊞ **Vaaroitus!** Huomautus - vaara! Voi olla vakavain tapaturmin tai kuoleman
YLEISTÄ
⊞ Tässä käyttöohjeessa on tärkeät tiedot ja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Luota käyttöohjeen huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Luo myös niiden sisältämien tärkeimpien ohjeiden, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteenseen. Säilytä käyttöohjeet vähempää käyttöä tai seuraavaa ostmista varten.
⊞ Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteenseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttöä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkautua. Käyttöohjeet perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttöohjeissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.
⊞ Tuote on tarkoitettu 1-4 AA/AAA-koon NiMH-akun lataamiseen yleisimmillä kapasiteetilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttöön käyttöolosuhteissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainitun tarkoituksen katsotaan mitättömäksi. Tuote ei sovelleta teknisten ohjeiden ja valmistaja vastuuvahtona. Valmistaja vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määrätystenvastaisesta käytöstä.

⚠ YLEISTÄ TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimulliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisuutta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.

Huomioi ennen laturin käyttöä kaikki ohjeet ja laturissa ja akussa olevat turvallisuusmerkinät. Aseta akut aina navat (+ ja –) oikeinpäin, kuten latauslokeroon on merkitty.

Ennen kuin lataat, tarkista, ettei akussa ole vaurioita. Jos vaurioita on, älä ota tuotetta käyttöön viialleen akun kanssa.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa ta kosteissa tiloissa.

Inserire le batterie sempre con la giusta polarità (+ e –), come indicato nel vano di ricarica.

Prima della ricarica, controlla che le batterie non siano danneggiate. In presenza di danni, non mettere il prodotto in funzione con le batterie guaste. Smaltire la batteria guasta.

⊞ Il prodotto appartiene alla classe di protezione III e funziona quindi entro un range di tensione non pericoloso.

Non piegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Ricaricare soltanto batterie NiMH ricaricabili.

Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani guaste.

⊞ Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciogliere immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Toimita viialleen akku hävitetäväksi.
⊞ Tuote vastaa suojaluokkaa III ja se toimii siten vaarattomalla jännitealueella.
Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
Älä koskaan uota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
Lataa vain uudelleen ladattava NiMH-akkuja
Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⚠ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non inserire mai batterie non ricaricabili (ad es. alcaline o al litio)!

Non utilizzare all'interno della confezione.

Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

⊞ **NOTE GENERALI**
Non lanciare o farla cadere
Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
Per scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.
MISERIE
Inserire ciascuna batteria rispettando la corretta polarità come indicato dalla relativa incisione nel vano.
3. Collegare il caricabatteria al cavo USB fornito in dotazione.
4. Collegare il cavo USB alla fonte di alimentazione USB desiderata (ad es. alimentatore, Powerbank, PC).
5. Dopo ca. 18 ore, il processo di ricarica termina automaticamente e la spia di carica si spegne. Tutte le batterie sono state ricaricate completamente.
6. Prelevare tutta batteria e collegare il caricabatteria dalla fonte di alimentazione prima di riutilizzarla. Se l'alimentazione non viene interrotta ("reset del timer", non può essere effettuato alcuna nuova ricarica.
⊞ **Avvertenze:** il timer protegge le batterie da sovaccarie dannose. È stato scelto in modo tale da poter ricaricare completamente tutte le batterie NiMH AA/AAA tradizionali.
INFORMAZIONI TECNICHE
Ingresso: USB 5 V DC, min. 1A / max. 2,4 A
Uscita: 1-4 x 1,2 V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4 x 1,2 V DC 100mA (Micro AAA)
Capacità ricaricabile max.: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh
⊞ **CE** il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

⊞ **NOTA AMBIENTALE E SMALTIMENTO**
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata: raccolta differenziata per plastica.
Smaltire il prodotto in installazioni secondo le disposizioni di legge.
⊞ Il contrassegno "bidone dell'immmondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore a cui è acquistato il prodotto.
Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

⊞ **LEIŠIŠA ODHETA**
Ei saav toeteta ei kva ptaast puttoaman
Nä ovaat tuotetta käytettäväksi vain käyttäjien muoksuksil! Kunnotuotetyylil saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama tuotteenkoteino tai vastaavan päteveyden omasta henkilöl.
Älä koskaan viie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
Älä koskaan uota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
Lataa vain uudelleen ladattava NiMH-akkuja
Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⊞ **Pallo- JA RÄJÄHDYVAARA**
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja). Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumaus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä saatessa tai kosteissa tiloissa.

⊞ **ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ**

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un'utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

Con riserva di modifiche tecniche. Non assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL
<p>Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en op volledigheid van beschadiging controleren. Het product bij beschadiging niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandelaar of het serviceadres van de fabrikant.</p> <p>TUITLECHTING BIJ DE AANWIJZINGEN</p> <p>Houd rekening met de onderstaande teksten en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden.</p> <ul style="list-style-type: none">i - Informatie! Nuttige aanvullende informatie O - Opmerking! Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade. A - Waarschuwing! Let op - risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken <p>ALGEMEEN</p> <ul style="list-style-type: none">i Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de ingebruikname van dit product. Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen. De afbeeldingen en de afmetingen in deze gebruiksaanwijzing zijn indicatief. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar. Bi het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en aan andere personen of eigendommen van derden ontstaan. Het is de gebruiker's verantwoordelijkheid de producten te gebruiken conform de gebruiksaanwijzingen. Het is de gebruiker's verantwoordelijkheid de producten te gebruiken conform de gebruiksaanwijzingen. De gebruiks-aanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen. Het product is bedoeld voor het opladen van 1-4 NiMH-accu's in de maten penite AA en penite AAA met de gebruikelijke capaciteiten. Het product is uitsluitend bestemd voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik. Een andere toepassing dan vermeld in deze informatie geldt als ongeautoriseerd. Het materiaal schade en lichamenlijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan. Indien u de gebruiksaanwijzing niet heeft gelezen, worden de veiligheidsinstructies en de veiligheidsinstructies niet gevolgd. De gebruiks-aanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen. Het product is bedoeld voor het opladen van 1-4 NiMH-accu's in de maten penite AA en penite AAA met de gebruikelijke capaciteiten. Het product is uitsluitend bestemd voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik. Een andere toepassing dan vermeld in deze informatie geldt als ongeautoriseerd. Het materiaal schade en lichamenlijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan. Indien u de gebruiksaanwijzing niet heeft gelezen, worden de veiligheidsinstructies en de veiligheidsinstructies niet gevolgd. De gebruiks-aanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen. Het product is bedoeld voor het opladen van 1-4 NiMH-accu's in de maten penite AA en penite AAA met de gebruikelijke capaciteiten. Het product is uitsluitend bestemd voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik. Een andere toepassing dan vermeld in deze informatie geldt als ongeautoriseerd. Het materiaal schade en lichamenlijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan. Indien u de gebruiksaanwijzing niet heeft gelezen, worden de veiligheidsinstructies en de veiligheidsinstructies niet gevolgd. De gebruiks-aanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.